

Keiko KAWASHIMA

ÉMILIE DU CHÂTELET ET MARIE-ANNE LAVOISIER

Science et genre au XVIII^e siècle

Traduit du japonais par
Ayako Lécaille-Okamura

Avec un avant-propos
d'Élisabeth Badinter



PARIS

HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR

2013

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	7
PRÉFACE : LE XVIII ^e SIÈCLE : SIÈCLE DES FEMMES?	11

CHAPITRE 1

DE LA RÉVOLUTION SCIENTIFIQUE DU XVII ^e À LA SCIENCE « NORMALE » DU XVIII ^e	19
LA SCIENCE AU SIÈCLE DES LUMIÈRES	19
La révolution scientifique du XVII ^e siècle ..	19
Les changements en science au XVIII ^e siècle	23
L'ÉPOQUE DES « FEMMES D'ESPRIT »	28
Fontenelle et les <i>Entretiens sur la pluralité des mondes</i>	29
Les femmes d'esprit des salons littéraires et la nouvelle science	31
L'image des femmes et des savants modifiée par les <i>Entretiens sur la pluralité des mondes</i>	37

CHAPITRE 2

DEUX FEMMES SAVANTES ET DEUX ÉPOQUES DANS LE SIÈCLE	45
ÉMILIE ET MARIE-ANNE	45
Des vies dramatiques	45
Émilie, fille d'un baron courtisan de Louis XIV	49
Marie-Anne, fille de grands bourgeois	55
Filles aimées par leurs pères	58
LA NAISSANCE DES « FEMMES SAVANTES »	60
Une femme « libérée » grâce à son mariage avec un noble de haut rang	62
Une femme formée à la vie intellectuelle grâce à son mariage avec un bourgeois honnête	64
La combinaison de l'amour et de la science – la naissance d'une nouvelle « femme savante »	73

CHAPITRE 3

ÉMILIE DU CHÂTELET ET LES <i>INSTITUTIONS</i> <i>DE PHYSIQUE</i>	81
POURQUOI LES <i>INSTITUTIONS DE PHYSIQUE</i> ONT ÉTÉ ÉCRITES	85
Les <i>Éléments de la philosophie de Newton</i> de Voltaire	91

Le <i>Newtonianismo per le dame</i> d'Algarotti .	95
Le voyage d'exploration de Maupertuis en Laponie	105
Le prix de l'Académie des Sciences : la Dissertation sur la nature et la propagation du feu	115
« Le rôle des femmes » et « l'étude de la nature »	121
Le problème des corrections et la querelle avec l'Académie des Sciences	125
La publication des <i>Institutions de Physique</i> .	130
LES <i>INSTITUTIONS DE PHYSIQUE</i> ET LA QUERELLE DES FORCES VIVES	
Un traité de paix entre Descartes, Leibniz et Newton	137
Les <i>Institutions de physique</i> comme œuvre de combat	143
Le conflit entre Dortous de Mairan et M ^{me} du Châtelet – la femme qui a combattu le secrétaire perpétuel de l'Académie des sciences	152
Le conflit entre le discours scientifique et l'expression littéraire	157
Seule l'élégance fut objet de louanges . . .	160
DES <i>INSTITUTIONS DE PHYSIQUE</i> AUX <i>PRINCIPIA</i> . . .	
La fin d'un amour et le projet de traduction en français des <i>Principia</i>	171
Entre passion et traduction	176

CHAPITRE 4

MARIE-ANNE LAVOISIER ET DEUX RÉVOLUTIONS	187
LA MUSE DE LA RÉVOLUTION CHIMIQUE – L'ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE DE MADAME LAVOISIER ...	188
Madame Lavoisier et la révolution chimique	197
La participation à la révolution chimique par les schémas – la combinaison de l'art et de la science	206
Recherche et applications	211
Élève ou collègue – souci de M ^{me} Lavoisier	215
Amour ou divertissement – Madame Lavoisier et Pierre du Pont de Nemours	223
Enfant au XVIII ^e siècle	229
LA PUBLICATION DES <i>MÉMOIRES DE CHIMIE</i> – L'ISOLEMENT DE LA VEUVE LAVOISIER	230
Espoir et désillusions – une famille bourgeoise dans la Révolution Française	230
La fin de l'amour de du Pont	242
La publication des <i>Mémoires de chimie</i> – pourquoi Séguin fut écarté	246
La tradition disparaît à la Révolution – la résistance de la comtesse Lavoisier de Rumford	252
Un nouvel amour	252
Madame Lavoisier de Rumford : un « dragon femelle » ?	257

Le mythe de « la fin d'une femme savante arrogante »	267
Changements dans la recherche scientifique au XIX ^e siècle: le recul de la tradition de la femme savante	271
Marquée du sceau du siècle des Lumières	277
CONCLUSION – DU POINT DE VUE DU « GENRE »	283
ANNEXE 1	
TABLE DES MATIÈRES DES <i>INSTITUTIONS</i> <i>DE PHYSIQUE</i>	291
ANNEXE 2	
TABLE DES MATIÈRES DE L' <i>ESSAI</i> <i>SUR LE PHLOGISTIQUE</i>	293
BIBLIOGRAPHIE	295
INDEX LEXICAL	311
TABLE DES ILLUSTRATIONS	313
TABLE DES ENCADRÉS	315